

Všeobecné obchodní podmínky

LCN Partners

Varšavská 715/36, Praha 2, PSČ 120 00 | IČ 217 87 808 | Platnost od 28. 6. 2026

I. Preambule

1. Tyto Obchodní podmínky (dále jen „Obchodní podmínky“) platí pro smluvní vztahy mezi LCN Translations s.r.o. (vystupující pod obchodní značkou LCN Partners), se sídlem Varšavská 715/36, Praha 2, PSČ 120 00, IČ 217 87 808, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze (dále jen „Poskytovatel“) a Zákazníkem (dále jen „Zákazník“).
2. Poskytovatel je podnikatelský subjekt zapsaný v obchodním rejstříku, který se specializuje na poradenské služby v oblasti umělé inteligence.
3. V rámci své činnosti Poskytovatel poskytuje Zákazníkovi poradenské služby v oblasti umělé inteligence specifikované ve Smlouvě. Aktuální přehled poskytovaných služeb je dostupný na webových stránkách Poskytovatele (dále jen „Web“).
4. Poskytovatel není plátcem DPH.
5. Zákazníkem se rozumí právnická osoba nebo fyzická osoba, která poptává služby Poskytovatele. Tyto Obchodní podmínky se řídí právním řádem České republiky; pokud zákon stanoví jinak, mají příslušná zákonná ustanovení přednost před těmito Obchodními podmínkami.

II. Základní ustanovení

1. Tyto Obchodní podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy o poskytování poradenských služeb v oblasti umělé inteligence (dále jen „Smlouva“) uzavřené mezi Zákazníkem a Poskytovatelem. V případě rozporu mezi Obchodními podmínkami a Smlouvou má přednost ujednání obsažené ve Smlouvě.
2. Smlouva mezi Zákazníkem a Poskytovatelem vzniká:
 - a. podpisem písemné Smlouvy oběma stranami;
 - b. zasláním nabídky Poskytovatele a jejím přijetím Zákazníkem;
 - c. zasláním objednávky Zákazníkem a jejím přijetím Poskytovatelem;
 - d. za přijetí nabídky se považuje i jednoduchá e-mailová odpověď Zákazníka, z níž je zřejmé, že nabídku akceptuje.
3. Jakýkoliv dokument uvedený v čl. II odst. 2 písm. b) a c) se považuje za doručený také prostřednictvím e-mailu nebo jiné elektronické komunikace.
4. Smlouva uzavřená způsobem uvedeným v čl. II odst. 2 písm. b) a c) se považuje za uzavřenou okamžikem, kdy Poskytovatel obdrží přijetí nabídky nebo potvrzení objednávky.
5. Pokud ve Smlouvě není uvedena cena služby, platí cena potvrzená v přijetí nabídky nebo v potvrzení objednávky.
6. Nabídka Poskytovatele je platná po dobu v ní uvedenou. Není-li doba platnosti v Nabídce uvedena, platí Nabídka 10 dní ode dne jejího odeslání Zákazníkovi. Po uplynutí doby platnosti Nabídky není Poskytovatel vázán nabízenými termíny ani cenou.
7. Pokud Zákazník přijme Nabídku po uplynutí doby platnosti a Poskytovatel mu ve lhůtě 10 dní od přijetí nabídky nesdělí změnu ceny nebo termínu, má se za to, že byla uzavřena Smlouva za původních podmínek.

III. Předmět plnění – Konzultační služby

1. Poskytovatel poskytuje poradenské služby v oblasti umělé inteligence. Aktuální přehled a popis jednotlivých typů služeb je uveden na Webu Poskytovatele. Konkrétní rozsah, forma a termín plnění jsou vždy specifikovány ve Smlouvě.
2. Výstupy poskytovaných služeb (zprávy, analýzy, doporučení, reporty, roadmapy, prezentace, školicí materiály apod.) mají výhradně poradenský charakter. Výstupy Poskytovatele nepředstavují právní

službu ani právní stanovisko, nýbrž odborné poradenství určené pro management Zákazníka. Zákazník bere na vědomí, že výstupy představují odborná doporučení Poskytovatele, nikoliv závazný návod ani záruku konkrétního výsledku. Realizace výstupů, jejich implementace a dopady jsou v plné odpovědnosti Zákazníka.

3. Poskytovatel neposkytuje žádnou garanci konkrétní výše úspory nákladů, výnosů, nárůstu efektivity ani jiného kvantifikovatelného výsledku. Výsledky závisí na individuálním nasazení Zákazníka, jeho personálu, stávající infrastruktuře a dalších faktorech, které Poskytovatel nemůže zcela ovlivnit.
4. Zákazník se zavazuje poskytovat Poskytovateli součinnost nezbytnou pro řádné poskytnutí služby, zejména pravdivé a úplné informace o svých interních procesech, systémech, struktuře a požadavcích. V případě neposkytnutí součinnosti nenese Poskytovatel odpovědnost za případné nedostatky výstupů.
5. Pokud Zákazník neposkytne podklady, informace nebo rozhodnutí potřebné k plnění ve sjednaném termínu, a nebyl-li termín sjednán, pak do 3 pracovních dnů od žádosti Poskytovatele, není Poskytovatel vázán sjednanými termíny dodání. Náklady vzniklé takovým zpožděním nese Zákazník.
6. Pokud lhůta dle čl. III odst. 5 bude ze strany Zákazníka překročena čtyřnásobně, má se automaticky za to, že Zákazník ruší zakázku ve smyslu čl. VIII těchto Obchodních podmínek, přičemž se uplatní stornovací podmínky odpovídající ceně již vykonané části práce a prokazatelně vynaloženým nákladům.
7. Není-li dohodnuto jinak, považuje se plnění za dodané odesláním výstupů e-mailem nebo prostřednictvím sdíleného úložiště na adresu nebo přístup uvedený Zákazníkem ve Smlouvě.
8. Poskytovatel neodpovídá za jakoukoli přímou, nepřímou, následnou nebo jinou škodu vzniklou v souvislosti s využitím doporučení nebo jejich implementací, a to ani tehdy, pokud byly výstupy realizovány plně nebo částečně, v rozsahu dovoleném příslušnými právními předpisy.
9. Výstupy poskytnuté Zákazníkovi přecházejí do vlastnictví Zákazníka okamžikem úplného uhrazení ceny zakázky. Metodiky, know-how, analytické rámce a odborné postupy Poskytovatele využité při plnění zůstávají výhradním duševním vlastnictvím Poskytovatele. Zákazník není oprávněn výstupy Poskytovatele komerčně dále prodávat, šířit třetím osobám ani je vydávat za svá vlastní díla bez předchozího písemného souhlasu Poskytovatele.
10. Poskytovatel nenese odpovědnost za dostupnost, funkčnost ani změny podmínek nástrojů a platform třetích stran, které jsou v rámci plnění doporučeny nebo využity.

IV. Práva a povinnosti účastníků

1. Poskytovatel je povinen poskytnout plnění s náležitou odbornou péčí a v souladu s účelem jeho užití, pokud Zákazník takový účel sdělil.
2. Poskytovatel není v prodlení, pokud Zákazník neplní své platební povinnosti za minulá plnění nebo neuhradil sjednanou zálohu dle čl. VII těchto Obchodních podmínek.
3. Stěžejní povinnosti Zákazníka, zejména povinnost poskytnout součinnost a povinnost hradit sjednanou cenu, jsou podrobně upraveny v příslušných článcích těchto Obchodních podmínek (zejména v čl. III a VII).
4. Poskytovatel není v prodlení ani neodpovídá za nesplnění nebo opožděné splnění povinností způsobené okolnostmi vylučujícími odpovědnost ve smyslu § 2913 odst. 2 občanského zákoníku (vyšší moc), zejména živelnými pohromami, výpadky služeb třetích stran nezbytnými k plnění nebo jinými nepředvídatelnými a nepřekonatelnou překážkami vzniklými nezávisle na jeho vůli. Poskytovatel je povinen tuto skutečnost zákazníkovi oznámit bez zbytečného odkladu.

V. Vady plnění a reklamace

1. Plnění má vady, pokud nebylo poskytnuto v souladu se Smlouvou nebo s odbornou péčí odpovídající charakteru poskytované služby.
2. Za vadu se nepovažuje, pokud výsledek plnění neodpovídá subjektivnímu očekávání Zákazníka, které nebylo výslovně zakotveno ve Smlouvě nebo Objednávce.
3. Zákazník je povinen vytknout vady a uplatnit nároky z vad písemně u Poskytovatele, a to ve lhůtě 30 dnů ode dne dodání plnění. K vadám vytknutým po uplynutí této lhůty se nepřihlíží.

4. Pokud Poskytovatel uzná vady plnění, je povinen dle dohody se Zákazníkem zajistit opravu nebo doplnění výstupu. V případě, že se strany na způsobu vypořádání reklamace nedohodnou, mohou se obrátit na nezávislého odborníka nebo spor řešit v souladu s čl. XI odst. 4 těchto Obchodních podmínek.
5. Poskytovatel odpovídá za vady plnění maximálně do výše ceny příslušné zakázky.

VI. Cena

1. Cena plnění se stanovuje způsobem uvedeným v čl. II odst. 5.
2. Poskytovatel není plátcem DPH; uvedená cena je tedy konečná.
3. Cena nezahrnuje hotové výdaje vzniklé Poskytovateli v souvislosti s plněním (např. cestovní náklady), pokud není ve Smlouvě dohodnuto jinak. Tyto výdaje jsou Zákazníkovi fakturovány samostatně nebo zahrnuty do faktury za poskytnuté služby.

VII. Platební podmínky

1. Zákazník je povinen provést úhradu faktury ve lhůtě splatnosti uvedené na faktuře. Standardní splatnost faktur je 14 dní od data vystavení, není-li ve Smlouvě dohodnuto jinak.
2. Poskytovatel je oprávněn vyžadovat zálohu za poskytnuté služby. Splatnost zálohové faktury je 7 dní od jejího vystavení, není-li ve Smlouvě dohodnuto jinak.
3. Záloha uhrazená Zákazníkem pokrývá náklady Poskytovatele vynaložené v souvislosti s plněním a je nevratná v rozsahu odpovídajícím již vykonané práci a prokazatelně vynaloženým nákladům.
4. Poskytovatel není povinen zahájit práci na zakázce dříve, než je záloha připsána na jeho bankovní účet uvedený na faktuře. Do té doby není Poskytovatel v prodlení s plněním.
5. Pokud není faktura uhrazena ve lhůtě splatnosti, je Poskytovatel oprávněn účtovat zákonný úrok z prodlení.
6. Poskytovatel je oprávněn zahrnout několik plnění pro stejného Zákazníka do jednoho daňového dokladu.

VIII. Zrušení zakázky

1. Zákazník je oprávněn zrušit zakázku písemným oznámením prokazatelně doručeným Poskytovateli. Za platné zrušení se považuje oznámení zaslané na kontaktní e-mailovou adresu Poskytovatele uvedenou ve Smlouvě (nebo v Objednávce), případně do datové schránky Poskytovatele. Zrušit lze pouze zakázky, jejichž plnění ještě nebylo dokončeno.
2. V případě zrušení zakázky Zákazníkem je Zákazník povinen uhradit Poskytovateli stornovací poplatek takto:
 - a. u konzultačních zakázek a u workshopů:
 - zrušení více než 14 dní před sjednaným termínem plnění: stornovací poplatek 0 %,
 - zrušení 14 až 2 dny před sjednaným termínem plnění: stornovací poplatek 50 %,
 - zrušení méně než 2 dny před sjednaným termínem plnění nebo v den plnění: stornovací poplatek 100 %.
 - b. u ostatních zakázek odpovídá stornovací poplatek ceně již vykonané části práce a prokazatelně vynaloženým nákladům.
3. Poskytovatel je oprávněn zrušit zakázku v případě, že Zákazník neplní své platební povinnosti nebo hrubě porušuje tyto Obchodní podmínky. V takovém případě má Poskytovatel nárok na úhradu ceny za již odvedenou práci a prokazatelně vynaložené náklady.

IX. Ochrana osobních údajů

1. Poskytovatel zpracovává osobní údaje Zákazníka (zejména identifikační a kontaktní údaje) za účelem plnění Smlouvy, plnění zákonných povinností a ochrany oprávněných zájmů Poskytovatele.

2. Podrobné informace o zpracování osobních údajů jsou obsaženy v samostatném dokumentu – Zásadách ochrany osobních údajů (dále jen „Zásady“), které jsou dostupné na Webu Poskytovatele nebo jsou Zákazníkovi předány na vyžádání.

X. Ochrana důvěrných informací

1. Poskytovatel je povinen zachovat mlčenlivost o všech důvěrných informacích, které se v souvislosti s plněním dozví.
2. Za důvěrné informace se považují:
 - a. veškeré informace, které se Poskytovatel dozví v souvislosti s plněním pro Zákazníka či přípravou na ně, a to i v případě, že k plnění nedojde, ať již jsou obsaženy v podkladech, pokynech, analýzách, vzájemné písemné, elektronické komunikaci nebo ve výsledcích smluvní spolupráce;
 - b. skutečnosti týkající se klientů, zaměstnanců a dodavatelů Zákazníka, jejich činnosti a vztahů k Zákazníkovi;
 - c. skutečnosti tvořící obchodní tajemství související s podnikem Zákazníka;
 - d. další informace, které má Zákazník zájem chránit a jako důvěrné je písemně označí.
3. Za důvěrné informace se nepovažují informace, které:
 - a. jsou nebo se stanou veřejně známými jinak než porušením povinností Poskytovatele;
 - b. byly Poskytovateli prokazatelně známy již před jejich předáním;
 - c. byly Poskytovateli oprávněně zpřístupněny třetí osobou;
 - d. musí být zveřejněny na základě právního předpisu nebo rozhodnutí orgánu veřejné moci.
4. Práva a povinnosti smluvních stran:
 - a. Poskytovatel je povinen použít důvěrné informace výhradně za účelem plnění Smlouvy;
 - b. Poskytovatel je povinen přijmout přiměřená opatření k ochraně důvěrných informací;
 - c. Poskytovatel je oprávněn poskytnout důvěrné informace svým zaměstnancům a spolupracujícím subdodavatelům, kteří jsou vázáni smluvní povinností mlčenlivosti;
 - d. Zákazník je povinen označit důvěrné informace způsobem umožňujícím jejich identifikaci.
5. Povinnost zachovávat mlčenlivost trvá po dobu plnění zakázky a dále po dobu pěti (5) let od jejího řádného ukončení, není-li zákonem stanovena lhůta delší.

XI. Závěrečná ustanovení

1. Tyto Obchodní podmínky se stávají závaznými pro smluvní strany okamžikem uzavření příslušné Smlouvy, která je jejich nedílnou součástí.
2. Práva a povinnosti, které nejsou výslovně upraveny těmito Obchodními podmínkami, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.
3. Tyto Obchodní podmínky nabývají účinnosti dnem 28. 6. 2026.
4. Veškeré spory vzniklé ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou řešeny příslušnými soudy České republiky, místně příslušnými dle sídla Poskytovatele. Strany se mohou alternativně dohodnout na mimosoudním řešení sporu prostřednictvím rozhodčího řízení v souladu se zákonem č. 216/1994 Sb., o rozhodčím řízení.